



Страница: 1/12

Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- Идентификатор продукта
- **Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W**
- **Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Применение вещества / препарата** Масло коробки передач
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**
oilfino Mineralöl GmbH
Werkstr. 12
D- 25497 Prisdorf
info@oilfino.com
Tel.: +49 (0) 4101 / 79900
www.oilfino.com
- **Отдел, предоставляющий информацию:** Sales
- **Номер телефона экстренной связи:**
Gift-Informationszentrum Nord (Göttingen)
Telefon +49 (0)551-19240

2 Идентификация опасности (опасностей)

- **Классификация вещества или смеси**



Skin Sens. 1 H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

- **Элементы маркировки**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS07

- **Сигнальное слово** Осторожно

(Продолжение на странице 2)

RU



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W

(Продолжение страницы 1)

- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
dihydro-3-(tetrapropenyl)furan-2,5-dione
- **Предупреждения об опасности**
Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
- **Меры предосторожности**
P261 Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.
P280 Пользоваться защитными перчатками.
P362+P364 Снять загрязненную одежду и промыть ее перед повторным использованием.
P333+P313 При раздражении кожи или появлении сыпи: обратиться к врачу.
P321 Применение специальных мер (см. на этом маркировочном знаке).
P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.
- **Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

3 Состав (информация о компонентах)

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

Содержащиеся опасные вещества:

64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic Asp. Tox. 1, H304	≥50-≤100%
26544-38-7	dihydro-3-(tetrapropenyl)furan-2,5-dione Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1A, H317; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 4, H413	≥0,1-<1%

- **Дополнительные указания:**
Classification as a carcinogen is not compulsory if mineral oils in this mixture contain less than 3 % DMSO extract, according to IP 346 method.
Текст приведенных указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **Общие указания:** Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.
(Продолжение на странице 3)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W

(Продолжение страницы 2)

- **После вдыхания:**
Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.
При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.
- **После контакта с кожей:**
Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.
- **После контакта с глазами:**
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
Песок
Пена
Водяной туман
СО₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания.
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Не требуется.

(Продолжение на странице 4)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W

(Продолжение страницы 3)

- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновязущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Не допускать образования аэрозолей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Никаких особенных требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Ни одного.
- **Класс хранения:** 10
- **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

(Продолжение на странице 5)



**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W

(Продолжение страницы 4)

- **Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**
Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.

· Значения DNEL**26544-38-7 dihydro-3-(tetrapropenyl)furan-2,5-dione**

Дермально (через кожу)	DNEL Long-term – dermal, systemic effects	0,33 мг/kg_bw/day (Worker)
------------------------	---	----------------------------

· Значения PNEC**64742-56-9 Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic**

PNEC secondary poisoning	9,33 мг/кг KG/d
--------------------------	-----------------

26544-38-7 dihydro-3-(tetrapropenyl)furan-2,5-dione

PNEC short term, fresh water	0,02 мг/л (АО)
PNEC short term, sea water	0,002 мг/л (АО)
PNEC short term, sewage plant	10 мг/л (АО)
PNEC short term fresh water sediment	1,7 мг/кг (АО)
PNEC short term soil	0,2 мг/кг (terrestrial organisms)
PNEC short term sea water sediment	0,17 мг/кг (АО)
PNEC short term, intermittent releases	0,2 мг/л (АО)

· Дополнительные указания:

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

· Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**· Средства индивидуальной защиты:****· Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.**· Защита органов дыхания:**

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

(Продолжение на странице 6)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W

(Продолжение страницы 5)

· Защита рук:



Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

· Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· Защита глаз: При переливании продукта рекомендуется надеть защитные очки.

9 Физико-химические свойства

· Информация по основным физическим и химическим свойствам

· Общая информация

· Внешний вид:

Форма:

Жидкое

Цвет:

Прозрачное

· Запах:

Характерно

· Порог запаха:

Не определено.

· Значение pH:

Не определено.

(Продолжение на странице 7)



Страница: 7/12

Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W

(Продолжение страницы 6)

· Изменение состояния Точка плавления / интервал температур плавления:	-33 °C
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.
· Температурная точка вспышки:	228 °C
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Неприменимо.
· Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости: Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· Давление пара:	Не определено.
· Плотность при 20 °C:	0,877 г/см ³
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность пара	Не определено.
· Скорость испарения	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость: Динамическая:	Не определено.
Кинематическая при 40 °C:	36,83 мм ² /с
· Содержание растворителя: VOC (ЕС)	0,00 %
Содержание твёрдых тел:	0,0 %

(Продолжение на странице 8)

RU



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W

(Продолжение страницы 7)

· Другая информация

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

11 Информация о токсичности

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**

Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**64742-56-9 Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic**

Орально (через рот)	LD50	>5.000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	>5.000 мг/кг (rat)

26544-38-7 dihydro-3-(tetrapropenyl)furan-2,5-dione

Орально (через рот)	LD50	2.900 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	6.200-7.500 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50 (4ч.)	5,9 мг/л (rat)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Нет раздражающего воздействия.
- **на глаза:** Нет раздражающего воздействия.
- **Сенсибилизация:** Сенсибилизация возможна посредством кожного контакта.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:

(Продолжение на странице 9)



**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W

Раздражающе

(Продолжение страницы 8)

12 Информация о воздействии на окружающую среду· **Токсичность**· **Акватоксичность:****64742-56-9 Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic**

LC50 (96ч.) мг/лтр.	>100 мг/лтр (piscis)
EC50 (48ч.)	>10.000 мг/л (Daphnia magna)
ErC (72ч.)	>100 мг/л (Pseudokirchneriella subcapitata)
NOEC	10 мг/мл /21d (Daphnia magna)

26544-38-7 dihydro-3-(tetrapropenyl)furan-2,5-dione

LC50 (96ч.) мг/лтр.	>100 мг/лтр (Oncorhynchus mykiss)
ErC50 (96ч.)	110 мг/лтр (algae)

· **Стойкость и склонность к деградации**

64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic	2-4 (28d) %
26544-38-7	dihydro-3-(tetrapropenyl)furan-2,5-dione	<10 (28d) %

· **Поведение в экологических системах:**· **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.· **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.· **Дополнительные экологические указания:**· **Общие указания:**

Класс вредности для воды 2 (Само-классификация): вредно для воды

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.

Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.

· **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**· **РВТ:** Неприменимо.· **vPvB:** Неприменимо.· **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RU

(Продолжение на странице 10)



**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W

(Продолжение страницы 9)

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

14 Информация при перевозках (транспортировании)

- | | |
|--|--------------|
| · Номер UN
· ADR, IMDG, IATA | отпадает |
| · Собственное транспортное наименование ООН
· ADR, IMDG, IATA | отпадает |
| · классов опасности транспорта
· ADR, ADN, IMDG, IATA
· Класс | отпадает |
| · Группа упаковки
· ADR, IMDG, IATA | отпадает |
| · Экологические риски: | Неприменимо. |
| · Особые меры предосторожности для пользователей | Неприменимо. |
| · Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) | Неприменимо. |

(Продолжение на странице 11)



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 25.02.2021

номер версии: 1.4

Дата редактирования: 25.02.2021

Торговое наименование: Oilfino TO-4 Fluid 10W

(Продолжение страницы 11)

спецификации и не устанавливает договорных отношений. Настоящий документ действителен только в неизменном виде. В случае внесения изменений третьими лицами, экспонент не несет никакой ответственности за форму и содержание, а также за любой ущерб или претензии, вытекающие из таких изменений. Информация не может быть передана другим продуктам. Если названное в настоящем техническом паспорте безопасности изделие смешивается, смешивается или перерабатывается с другими материалами или подвергается обработке, то информация, содержащаяся в настоящем техническом паспорте безопасности, не может быть перенесена на новый изготовленный таким образом материал, если прямо не указано иное. Технические данные не освобождают пользователя от обязанности следить за тем, чтобы в связи с его деятельностью он действовал в соответствии со всеми предписаниями.

· **Соответствующие данные**

H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

H315 Вызывает раздражение кожи.

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.

H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.

H413 Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов.

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** Abteilung Umweltschutz

· **Контактная информация:** Ввод в эксплуатацию паспорта безопасности

· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Skin Sens. 1: Skin sensitisation – Category 1

Skin Sens. 1A: Skin sensitisation – Category 1A

STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard – Category 1

Aquatic Chronic 4: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 4

· * **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**